

# 広報 まき

秋の表彰

商業統計調査結果速報

シリーズ校庭 巻南小学校

12月14日は公民館に集合！

Dr.Mの健康相談室

下水道工事にご協力ください。

いよいよ流行の季節

予防が一番、  
インフルエンザ



# 予防が一番、インフルエンザ

いよいよインフルエンザが流行し始める季節の到来です。インフルエンザは、39℃以上の発熱、頭痛、関節痛、筋肉痛など強い症状が現れ、気管支炎や肺炎などを併発して重症化する恐れがあります。流行すると高齢者の死亡率が高まるなど、風邪とは大きく異なります。なによりも大切なのは予防。注意点をQ&Aで紹介しましょう。



**Q** インフルエンザにかからないためにはどうすればいいの？

**A** 予防の基本は、流行前に予防接種を受けること。これは欧米では一般的な方法になりつつあります。重症化防止の方法としても有効です。インフルエンザは、インフルエンザ患者の咳などから空気中に拡散されたウイルスを鼻腔や気管などに吸入することによって感染します。インフルエンザが流行しはじめたら、特に高齢者、慢性疾患を持っている人、疲れている人、睡眠不足の人は、かかると重症化する可能性が高いので人込みや繁華街への外出を控えましょう。

空気が乾燥すると、インフルエンザにかかりやすくなります。外出時にはマスクを利用したり、室内では加湿器などを使ったりして適度な湿度を保ちましょう。日ごろからバランスよく栄養をとることも大切です。帰宅時のうがい、手洗いは、風邪の予防と併せてお勧めします。

**Q** インフルエンザの予防接種は効果があるの？

**A** 予防接種を受けないでインフルエンザにかかった人の70%から80%の人は、インフルエンザの予防接種を受けていれば、インフルエンザにかからずにくすむか、かかっても症状が軽くてすむという有効性が証明されています。特に高齢者の場合は、インフルエンザによる入院・死亡を減らすことが証明されています。WHOが推奨したウイルス株を基本

にして流行状況などから予測して作られた我が国のインフルエンザワクチンは、この約10年間、流行したウイルス株とほぼ一致しており、有効なワクチンが作られています。

**Q** 乳幼児や高齢者はどんなことに気をつければいいのか？

**A** 乳幼児、ことに幼児でのインフルエンザの合併症で気をつけなければならぬものとして、脳炎の問題が指摘されています。その徴候として、水分をとったあとすぐに吐いてしまい元気がない、意識がはっきりせずとうとうといている、けいれんを起こす、などがあります。このような症状がみられるときにはすぐに医療機関に相談してください。

高齢者は流行前に予防接種を受けましょう。これはインフルエンザ予防の基本となります。また、インフルエンザが流行しているときは、人込みへの外出は避けてください。特に疲れている時や睡眠不足の時に無理に外出するのは避けましょう。また、同居している人、世話をしている人も予防接種を受けるなどの対策をとって、ウイルスを持ち込まないようにすることをお勧めします。

65歳以上の方は  
予防接種費用の  
補助制度があります。

満65歳以上の方は「予防接種法」の対象者となり、インフルエンザ予防接種の費用を一部助成する制度があります。詳しくは、下記に問合せください。

●問合せ  
高齢福祉保健課  
☎72-3131



**Q** インフルエンザと普通の風邪は違うの？

**A** 普通の風邪とインフルエンザはまったく異なる病気です。普通の風邪の症状は、のどの痛み、鼻汁、くしゃみや喉などが多いです。発熱はインフルエンザほど高くなく、重症化することはありません。

一方、インフルエンザは、39℃以上の発熱、頭痛、関節痛、筋肉痛など全身の症状が強く、併せて普通の風邪と同様ののどの痛み、鼻汁などの症状も見られます。さらに、気管支炎、肺炎、小児では中耳炎、熱性けいれんなどを併発し、重症化することがあります。インフルエンザの特徴です。

また、インフルエンザは流行が始まると、短期間で乳幼児から高齢者まで多数の人を巻き込むという点も普通の風邪と異なります。さらに、冬は他のウイルスに比べて死者が多いので、インフルエンザが流行すると、高齢者での死亡者が大幅に増加するという点でも大きな違いが見られます。

**Q** インフルエンザにはどんな種類があるの？

**A** インフルエンザウイルスは、抗原性（人体に侵入した後に抗体をつくる性質）の違いから、A型、B型、C型に分類されます。インフルエンザの発症が助かるかどうかは、それぞれの大抵の体がそれそれの型に対して、防衛のための抗体を持っているかどうかで決まるといえます。現在、ヒトの世界で広く流行しているのは、Aソ連型ウイルス、A香港型ウイルス、B型ウイルスの3種類です。

**Q** インフルエンザにかかったらどうすればいいの？

**A** (一) 十分な休息をとります。早めに医療機関を受診して治療を受けましょう。

(二) 安静にして体温をとりましょう。特に睡眠を十分にとることが大切です。

(三) 空気が乾燥するとインフルエンザにかかりやすくなりますので、部屋の湿度を保ちましょう。

早期の治療は自分の体を守るだけでなく、他の人にインフルエンザをうつさないという意味でも大変重要ですが、最近、インフルエンザウイルス治療薬として抗ウイルス薬が使用できるようになりました。また、インフルエンザにかかったことにより、他の細菌にも感染しやすくなりますが、このように細菌の混合感染による肺炎、気管支炎などの合併症に対する治療として抗生物質が使用されます。これらの薬の効果は、インフルエンザの症状が出現してからどの時間かによって異なります。使用するかどうかは医師の判断によります。なお、市販の風邪薬は、発熱や痛み、鼻づまりなどの症状をやわらげることがありますが、インフルエンザウイルスを抑制する効果はほとんどありません。



# 祝平成14年度巻町表彰式

## 巻町表彰式

秋も深まった11月6日、巻町褒賞条例に基づき、巻町文化会館において「平成14年度巻町表彰式」を行いました。自治功労、産業振興などの各分野の表彰者は、42個人・2団体の皆さんです。私たちの巻町のために、ありがとうございます。

### ●表彰者

【自治功労】小川絹衣・内藤秀夫【産業振興】小瀬重雄・棚邊友三郎【社会福祉】高野忠造・小林市平・久保田綾子・久保田やよ江・堀之内竹司・川見一元・内藤至・佐藤静子【保健衛生】西川重光・本戸ミチ・田邊勝・福田幸雄・南雲美知雄・中谷英二・澁谷ふく子・岡村美知夫・中川和明・伊藤正幸・長谷川登志江・小川剛【体育向上】小川洋一・八田入敬・山添昭敏・山田竹彦・齋藤愛実・村井歩・若杉麻衣子【交通安全】渡辺アサイ【善行模範行為】有坂一也・赤原たつ江・森口ノブ・高橋正江・古寺キミ・大越松平【寄付】関口昌子・巻信用組合・越後中央農業協同組合【満100歳】渋谷徳松・高杉ミヨ・赤川フジ (敬称略)

## 秋の叙勲

### 上原秀男さん(12区) 勲五等瑞宝章を受章



今年度の秋の叙勲において、上原秀男さんが「勲五等瑞宝章」を受章されました。上原さんは、税理士・行政書士として活躍する一方、昭和47年10月に法務大臣の委嘱を受け「保護司」に就任。以来、西蒲原郡区保護司会副会長を務めるなど、更生保護の分野で尽力されてきたことが認められたものです。

### ●保護司

保護司は、法務大臣から委嘱された無給・非営利の国家公務員です。地域社会で活躍する民間有志者で、その民間性と地域の実情に適しているという特色を生かしながら、保護観察官と共に更生保護の仕事に従事しています。具体的には、保護観察を受けている人と接触を保ち、生活状況を把握した上で、立ち直りに必要な指導や家族関係、就学・就職などの調整、問題解決のための助言などに当たっております。その活動は多岐にわたっています。また、環境調整や犯罪予防活動においても、地域を中心として活動しています。

## 新潟県知事表彰

11月6日、新潟県庁で「平成14年度新潟県知事表彰」が行われ、北澤公敏さん(5区)が一般功労者として表彰されました。

北澤さんは歯科医師として活躍され、昭和52年4月から平成9年3月までは(社)西蒲原歯科医師会の専務理事、副会長、会長を務められるなど、歯科公衆衛生の推進に尽力されてきました。

### ●農林水産大臣表彰

10月18日、農林水産統計情報業務協力者として長年の功績により、以下の方々が北陸農政局新潟統計情報事務所で農林水産大臣表彰を受けられました。

この統計功績者は、毎年10月18日の統計の日を記念し授与されるもので、農林水産省が実施する統計調査に長年協力し、その顕著な功績に対し、農林水産大臣が表彰するものです。

- 山田良雄さん(大原) 農業経営統計調査農家10年
- 鈴木利幸さん(四ツ郷屋) 農業経営統計調査農家5年
- 藤田京子さん(稲島) 農業経営統計調査農家5年

# 「商業統計調査」結果をお知らせします。巻町の商店数は「486」

平成14年6月1日現在の商業統計調査での巻町の商店数は486商店。年間販売額は464億6,291万円、従業員数は2,396人でした。この結果を前回調査(平成9年6月1日調査)と比較してみると、全体で商店数は5商店(△1.0%)減少、年間販売額は161億1,003万円(△25.7%)の減少、従業員数は59人(2.5%)増加しました。商店数は三回の調査で連続して減少、年間販売額は、昭和60年調査以来の減少となりました。

### ●卸売業

商店数の14.8%を占める卸売業では、前回比で商店数は4商店(5.9%)増加し、年間販売額は94億2,955万円(△32.8%)、従業員数は74人(△13.9%)のそれぞれが減少となりました。

### ●小売業

商店数の85.2%を占める小売業では、前回比で商店数は9商店(△2.1%)減少、

年間販売額は66億8,048万円(△19.7%)減少、従業員数は133人(7.4%)増加しました。この結果の値は、巻町独自で集計したものであり、今後、国・県から発表される確定値とは異なる場合があります。数値の利用に際しては、ご注意をお願いします。

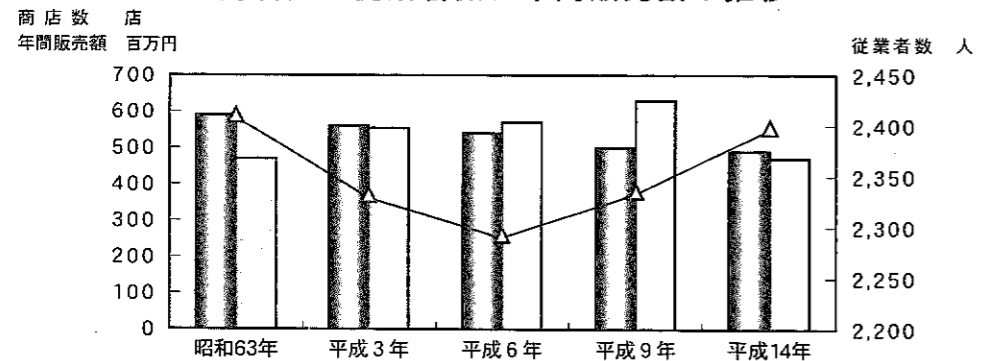
### ●調査にご協力ありがとうございました

商業統計調査は、全国の卸売、小売業商店を調査し、全国の商店の分布状況、販売活動を把握し、さらに業種別、規模別、地域別などに区別し、商業の実態を明らかにすることを調査目的としています。今回の商業統計調査にご協力頂きました事業主の方々には、ご多忙の中、調査票に記入を頂き大変ありがとうございました。

### ●問合せ

企画開発課 電算統計係  
☎723131(内線231)

商店数、従業員数、年間販売額の推移



商店数、従業員数、年間販売額の推移

		昭和63年	平成3年	平成6年	平成9年	平成14年	増減率(対前回)
商店数	合計(店)	589	560	537	491	486	98.98%
	卸売業	69	86	75	68	72	105.88%
	小売業	520	474	462	423	414	97.87%
年間販売額	合計(万円)	4,706,734	5,541,847	5,682,683	6,257,294	4,646,291	74.25%
	卸売業	2,002,022	2,542,789	2,439,582	2,871,576	1,928,621	67.16%
	小売業	2,704,712	2,999,058	3,243,101	3,385,718	2,717,670	80.27%
従業員数	合計(人)	2,412	2,342	2,293	2,337	2,396	102.52%
	卸売業	453	521	467	530	456	86.04%
	小売業	1,959	1,821	1,826	1,807	1,940	107.36%

※年間販売額には代理商、仲立業を除く

この結果の値は、巻町独自で集計したものであり、確定値と異なる場合があります。

12月14日(土) は公民館に集合!

# 今回の目玉は クリスマスコンサート



巻町公民館と峰岡、漆山地区公民館では、小中学生の皆さんに公民館を開放し、様々な社会教育体験をご用意しました。気楽に楽しめるメニューがたくさん揃っていますので、ぜひ遊びに来てください。

## ● 巻町公民館

12月14日(土) 午前9時～正午 \*参加費は全て無料です。

3 階		
小ホール	コンサートルーム	クリスマスコンサート(午前11時～正午) ピアノとヴァイオリンのアンサンブル!
視聴覚室	クラフトルーム	カード作り(午前9時～11時) クリスマスカードを作りましょう!
2 階		
研修室	プレイルーム	紙コプター作り、独楽、お手玉、落書きスペース
実習室	スタディルーム	学習なんでも相談、自習スペース
和室	レストルーム	将棋、絵本、休憩

● 申込み/問合せ 巻町公民館(社会教育課) ☎72-3329

## ● 峰岡地区公民館

12月14日(土) 午前9時～正午 \*参加費は全て無料です。

全館	
絵手紙、落書き、卓球、絵本、おひな様作り	

● 申込み/問合せ 峰岡地区公民館 ☎73-4055

## ● 漆山地区公民館

12月14日(土) 午前9時～正午 \*参加費は全て無料です。

全館	
アニメビデオ上映、絵手紙、お手玉、落書き、卓球、将棋、絵本、おひな様作り	

● 申込み/問合せ 漆山地区公民館 ☎73-2660

創立25周年を迎えて  
大運動会・文化祭

## ● 巻南小学校

巻南小学校は今年度、創立25周年を迎えました。昭和53年の開校以来、3,080名の卒業生と250名の教職員が、地域の皆様・保護者の皆様とともに、伝統を築いてまいりました。

25年目を迎えた今年度、在校生501名と教職員36名も、その伝統を受け継ぎ、さらに新しい歴史を刻むため、日々努力を重ねているところです。

記念式典、記念事業等は30周年にあわせて行いますので、今年度は、感謝の気持ちと未来への希望を込めながら、一つ一つの行事・活動に取り組んでおります。その中から、学校・家庭・地域が一体となってつくり上げた2つの記念行事、「大運動会」と「文化祭」についてご紹介します。



力を合わせてオーエスオーエス

## 大運動会

雨のため1日延期になってしまいましたが、予備日の9月29日(日)には、無事「創立25周年記念三色対抗大運動会」を実施することができました。

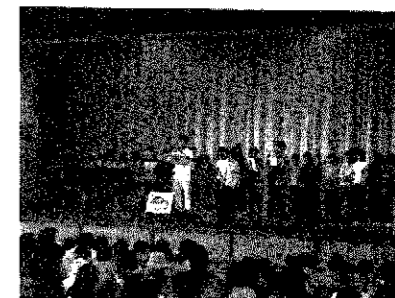
開会式後の「山びこ班リレー」では、赤・白・青組の山びこ班(1～6年生の縦割り班、6～7人で編成)が力を合わせて箱を運び、組み合わせをいきました。最後に「25才おめでとう(赤組)」「伝統をうけつぎ(白組)」「がんばれ南っ子(青組)」の文字が完成すると、子どもたちからも、観客席からも大きな歓声がわき上がりました。

保護者の皆様・地域の皆様にも、競技に参加していただきました。PTA・職員競技「大玉送り」をはじめ、1・2年生の「風船割り」、3・4年生の「綱引き」、5・6年生の「騎馬戦」での奮闘ぶりや子どもたちとのふれあいは、運動会を盛り上げ、グラウンドをあたたかい雰囲気でも包み込みました。

## 文化祭

10月27日(日)、教室には子どもたち一人一人が心を込めて制作した作品を展示し、学校前の通学路には山びこ班で育てた花を並べ、お客様をお迎えしました。

制作活動には、保護者の皆様にもいっしょに活動していただき、また発表会やバザーは、悪天候に



保護者も参加しての発表会

もかかわらず、たくさんの方々から楽しんでいただくことができました。

山びこ総合(山びこ班での総合的な学習の時間)で育てたさつまいもやだいこんには、「25周年おめでとう!おいしいよ!」のシールを貼り販売、「ふるさと学習室」には、開校当時の写真や25年間の歩みを展示するなど、25周年のお祝いムードいっぱいの一日となりました。

11月20日の創立記念日には、全校児童・職員で25年間に思いをこめて、誕生日をお祝いします。そして、次の30周年に向け、地域の皆様・保護者の皆様とともに、新たな伝統づくりを始めます。

## 巻南小学校ホームページ

<http://www.mercury.jstar.ne.jp/~m3minami/>

## あなたの疑問にお答えする VOICE みんなの声

以前から思っていたことですが、スーツなどをクリーニングに出すと「プラスチック製や針金のハンガー」がついてきます。ごみに出すことは簡単ですが、古紙回収と同様にリサイクル回収はないのでしょうか? また業者に対して回収をお願いしたり、割引制度を設けたりなど、いろいろなアイデアも思いつくはずですが…。



ご質問のクリーニングハンガーの件ですが、以前は業者で回収し割引サービスを行っていたクリーニング店もいくつかあったようです。しかし最近では、回収費用の点から、そのようなサービスが少なくなっている現状であると新潟県クリーニング生活衛生同業組合の回答でした。

町では、さらに多くのクリーニング店でハンガーの回収が進むよう組合支部に依頼しました。また、無償で引き取るクリーニング店や

割引を行っているクリーニング店もいくつかあるようですので、ご利用されてはいかがでしょうか。

町民の皆さんも、増え続けているごみの減量について真剣に考え、そして、自分たちのできる減量対策については積極的にを行い、環境問題と限られた資源の循環利用にご協力をお願いします。

【回答】生活環境課 生活環境係 ☎72-3131(内線141)

## 対応の良くない職員が見受けられます。 職員教育はちゃんとしているのですか。

【匿名の方から】

笑顔が  
つなぐ  
心と心

何があっても明るく、笑顔で対応するように努めているつもりですが、なかなか難しいことです。忙しさや体調の悪さなどが態度に出てしまうこともあるのでしょうか。こうしたお手紙を拝見すると、まだまだ接遇が良くないことを実感します。

めの方策を話し合っています。その一方で接遇向上の研修会に積極的に職員を参加させ、院内での研修会の開催も計画しています。



接遇向上は、院内で改善をしなければならぬ重点項目だと考えています。私たちは医療サービスに携わるプロ集団として、また、町立の病院として町民の皆様が気持ちよく病院を利用していただけるように努力をしなければなりません。

平成13年度以降、患者様や利用者の方からいただいたご意見は41件あり、うち21件が職員の接遇態度についてです。このうち11件はお叱りの投書で、10件がお褒めの投書です。以前に比べると職員の態度は十分良くなったと思いますが、まだまだ改善しなければならないことが多いことを認識しています。

「これではいけない」「何とかしなければ」「どうしたらいいのか」と試行錯誤の毎日ですが、患者様が町立巻病院に行ってよかったと思っただけの日々努力をしていきたいと考えています。

当院では「投書箱」を待合室と2・3病棟サンルームの3か所に設置し、いただいたご意見を関係職場等に回覧し、早急に対応策を練っています。その回答はご意見と一緒に掲示板に張り出し公開しています。また、毎月1回以上接遇向上委員会を開催し、投書内容の検討だけでなく、自主的に向上するた

【回答】町立巻病院  
接遇向上委員会委員長（副院長）  
川口英弘

●病気や健康の相談は、  
町立巻病院 健康相談室  
〒953-0041  
巻町東6区4368

HPアドレス  
www.bg.wakwak.com/  
~maki-hosp



# Dr. Mの 健康相談室

## 下水道工事に協力ください。

### 巻町は西川流域下水道

私たちが自然環境を守るためにできることの一つに「下水道」整備があります。下水道は、私たちの生活によって汚れた水をきれいにし、川に戻します。「住みよい環境と豊かな自然をよみがえらせる」、それが下水道の役割です。

巻町の下水道は平成7年度から工事に着手し、市街地の一部区域（事業認可区域129・9区）において年次的に整備が進んでいます。

この下水道は、西川流域下水道（西川処理区）として整備され、町の処理場を持たずに、新潟市笠木地内の県の終末処理場で、西川流域と中之口川流域の市町村（1市4町5村）分の汚水を共同で処理する「流域下水道方式」です。

現在、県が工事を進めている終末処理場は、平成14年度に一部供用が開始され、西川下流域の西川町の一部などでは、今年9月から下水道の供用が始まっています。

### 一部供用開始は平成16年

県が整備している西川流域の幹線工事も順調に進み、平成16年には巻町の管きよと接続される予定です。このことから、市街地の一部区域では、平成16年に下水道の供用を開始する予定となっています。

下水道の供用が開始されると、現在、在り取り式トイレの場合、3年以内に水洗化して頂くこととなります。また、家庭の生活廃水についても、町が設置する公共ますに接続して頂くこととなります。

この場合、一時的に工事の費用負担が生じることから、町では「準備積立金」をお勧めしています。詳しくは、町内の金融機関・郵便局に問合せください。

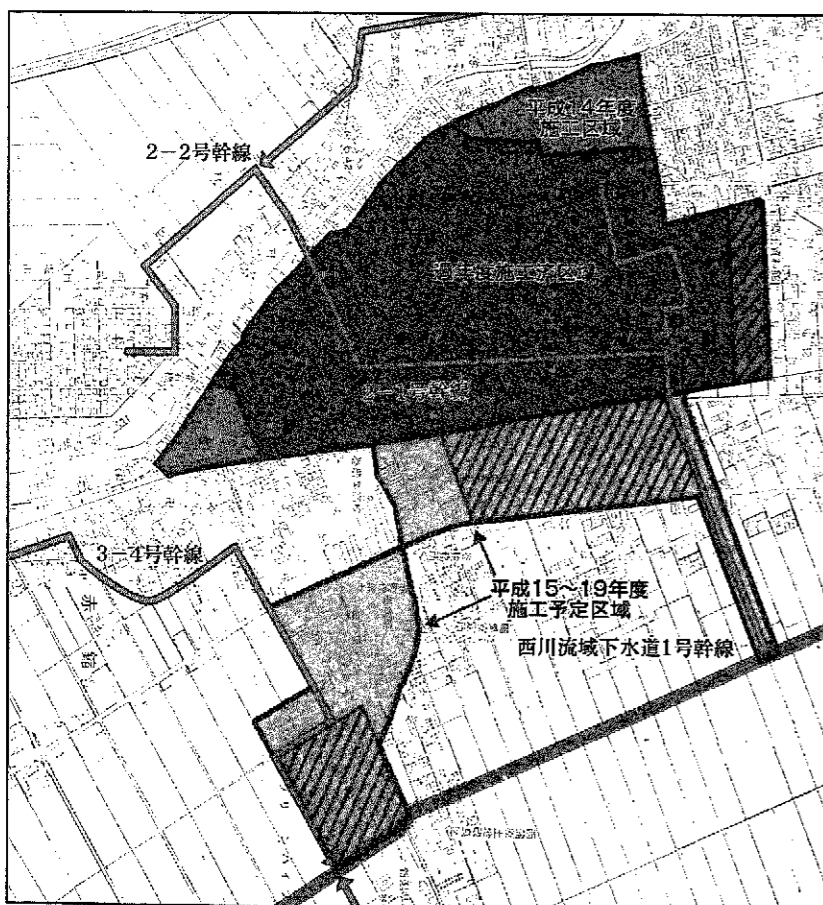
下水道工事の期間中は、道路の片側通行、交通止めなどの箇所・時間帯が生じます。ご迷惑をおかけしますが、案内板や交通誘導員の指示に従って通行頂きますよう、ご協力をお願いします。

### ご協力をお願いします 公共下水道に伴う現地測量・地質調査

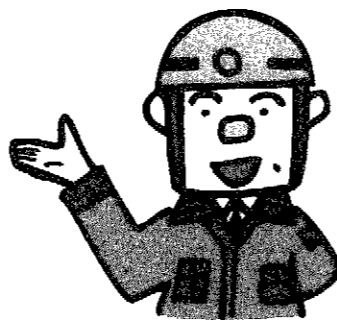
公共下水道事業に必要な設計を行うため、下記の区域で測量調査等を行う予定です。その際、皆さんの敷地内に立ち入らなければならない場合がありますので、ご理解とご協力をお願いします。

#### <測量・地質調査期間>

平成14年11月25日(月)～  
平成15年3月25日(火)【予定】



公共下水道工事の  
年度別事業計画です。  
//の区域の現地測量・  
地質調査を行う予定です。



●問合せ  
上下水道課 下水道係  
☎72-2164

# お知らせ

TOWN INFO MAKI

- 巻町役場 ☎72-3131
- 町立巻病院 ☎72-3111
- 巻消防署 ☎72-3309
- 上下水道課(浄水場) ☎72-2164
- 巻町文化会館 ☎73-2219
- 巻町公民館 ☎72-3329
- 巻町教育委員会 ☎73-2000

## 今月の納税

国民健康保険税 …第7期  
納期限…12月2日(月)  
※期限内の納入をお願いします。

**納税は便利な口座振替で!**

※口座振替の用紙は巻町税務課、金融機関に用意してあります。手続きには通帳と印鑑(通帳に使用のもの)が必要です。  
※保険税の口座振替で世帯主変更があった場合は、口座振替依頼書で変更手続きをお願いします。

### 募集

**町立巻病院 臨時職員を募集します**

職種 看護職  
募集人数 1人  
応募資格 看護師または准看護師の免許を有し、年齢40歳以下で、1日8時間勤務可能な方  
勤務先 町立巻病院  
申込方法 履歴書・資格免許証の写しを病院庶務課へ提出してください。※詳細は町立巻病院へお問い合わせください。  
申込み・問合せ 町立巻病院 庶務課庶務係 ☎72-3111 (内線206)

**角田山総合利用推進計画案 定実行委員を募集します**

町では自然に恵まれた角田山をより一層親しみやすく活用するため、新潟県巻地域振興事務所と一体になり「角田山総合利用計画」を策定する運びとなりました。

### クリスマスコンサート

サンタさんからバイオリンとピアノのデュオコンサートのプレゼントです。クリスマスにちなみ、曲を演奏します。幼児からお年寄りまでお楽しみ頂けますので、気軽に参加ください。

とき 12月14日(土) 午前11時~正午  
ところ 巻町公民館(3階小ホール)  
演奏者 バイオリン・佐々木将公さん、ピアノ・齋藤孝子さん  
対象 こなたでも (幼児は親子同伴)  
参加費 無料  
申込み・問合せ 子育て支援センター(こまごまの会) ☎72-6240 FAX72-6240  
社会教育課(巻町公民館) ☎72-3329

### 燕・西瀬就職フェア2002

ハローワーク巻では、厳しい雇用状況の中、奮闘している皆さんが1人でも多く就職に結びつく機会として、求人者と求職者が一堂に集まる合同就職フェアを開催します。

とき 12月20日(金)  
午後1時30分~午後4時 (受付は午後1時~)  
ところ 吉田町産業会館大ホール  
問合せ ハローワーク巻 ☎72-3155

### 催し

**「わたしの家族」絵画展**

海外から支援を受けて学校へ通っている、発達途上国の子どものための絵画展を開催します。

とき 11月26日(火)~12月10日(火)  
ところ 巻郵便局ロビー  
主催 世界里親の会会員  
問合せ ☎72-3441 (佐藤さん)

### お知らせ

**妙有院の小型焼却炉を廃止**

ペット霊園等の利用を

廃棄物処理法の改正により焼却炉の構造基準が強化され、12月1日から適用されることになりました。これに伴い、妙有院にある小型焼却炉の使用を11月30日をもって終了します。12月以降に、犬・猫等のペットの火葬を希望される方は民間のペット霊園等を利用してください。

問合せ 巻町外三ヶ町村衛生組合事務局 ☎72-3131 (内線322)

### 電話加入権を公売します

とき 12月19日(木) 午前10時~  
ところ 巻町税務所第一会議室  
持物 印鑑  
※入札により公売。買受代金は当日午前11時まで現金で納めて頂きます。  
問合せ 巻町税務所 収税課 ☎72-0906



平成14年度巻町文化会館自主公演  
平成15年2月23日(日)  
**桂 歌丸・林家木久蔵 二人会**  
チケット好評発売中!

全席指定 A席 3,000円 B席 2,500円  
開場 午後1時30分 開演 午後2時  
町内チケット取扱い/石沢電気商会(13区)・カワイ楽器(7区)・曲栄堂(9区)・じよんのび館(福井)・巻町文化会館(7区)  
●問合せ 巻町文化会館 ☎73-2219

二人とも、日本テレビ「笑点」では欠かせない存在であり、落語は落語会でも超一流らしい一時をお過ごしください。

**巻町健康講演会**  
「ぼけのない老後のために」  
親も自分も

とき 12月13日(金) 午後1時~午後1時30分  
開演 午後1時30分  
ところ 巻町保健センター 多目的ホール  
講師 高齢者リフレクシオセンター所長 増田 未知子さん  
著書「ボケからのカムバック」  
※入場は無料ですので、お誘い合わせの上お越しください。  
問合せ 高齢福祉保健課 ☎72-3131  
在宅介護支援センター ☎72-1122

**男女共同参画**  
「女と男共に歩み共に築き共に輝く社会02」

とき 12月7日(土) 午後1時30分~4時  
ところ 巻町公民館小ホール(3階)  
寸劇「モモクロー・ノリライオン」もも子一座 F&Mながおか市民会館 午後1時40分  
●講演「自分らしくに臆病な男たち」講師 大橋 良之さん(男)のサロン代表 午後2時15分

冬の星空  
寒い冬の夜空を見上げると  
空いっぱい広がってる星  
それは 黒いジュータンに  
ガラスのかけらが 広がったようだ  
あのかけらを 一つひとつ  
抱き寄めて そしてあの人に  
ざれいな首飾りを 作ってあげたい

キラキラと輝く首飾り  
きっとあの人に 似合うでしょ  
でもどうやってあの星を 集めたら  
いいんだろうか  
背伸びをしても だめかな  
はしごをかけても無理かな  
何かいい方法は ないだろうか

## すまいるコンサート2002

障害を持つ人が書いた詩に、アマチュア音楽家が曲をつけ発表する「すまいるコンサート」。今年で14回目となりました。

●とき 12月15日(日)午後1時30分から  
●ところ 巻町保健センター  
●協力費 高校生以上1,000円 小・中学生500円(ドリンク、お菓子付き)  
●問合せ 巻町社会福祉協議会 阿部さん ☎73-3356

**休日救急当番医**  
12月1日~15日

外科 1日 高橋整形外科クリニック (西川町: ☎70-4020)  
8日 本間医院 (分水町: ☎98-2350)  
15日 県立吉田病院 (吉田町: ☎92-5111)

内科・小児科・歯科 西蒲原地区休日夜間急患センター (東6区: ☎72-5499)

外科・歯科: 休日・祝日の午前9時~午後6時  
内科・小児科: 休日・祝日の午前9時~午後6時と毎日(夜間)午後7時~午後10時

24時間受付・相談無料  
**電話健康相談室**  
(0120)834-011  
医師・看護師等がお答えします。

相談の前に市町村コード番号を伝えてください。個人名を言う必要はありません。

市町村コード番号  
巻町: **15345**



赤ちゃんの健康のために  
会場/保健センター

3歳児健診

対象 平成11年10月生まれ  
とき 12月4日(水)  
午後1時20分集合  
内容 内科健診、歯科健診、身体計測、視  
聴覚検査、尿検査、保健師の問診、  
栄養指導  
持ち物 母子手帳、目・耳のアンケート、尿  
検査の尿、お子さんが家でよく読ん  
でいる絵本

1歳6か月児健診

対象 平成13年5月生まれ  
とき 12月5日(木)  
午後1時20分集合  
内容 内科健診、歯科健診、身体計測、保  
健師の問診、栄養指導  
持ち物 母子手帳、お子さんが家でよく読ん  
でいる絵本

〈歯科健診受診時のお願い〉  
昼食後は歯を磨き、以後何も  
食べさせないでください。



町民生活カレンダー

1~15日 (□=時間 △=会場)

1日	▶休日救急当番医(10ページ参照) ○郷土資料館休館日 ○得雲荘休館日 ●心配ごと相談 □午前10時~午後1時 △ふれあい福祉センター
2月	●行政相談 □午前9時~正午 △役場1階相談室 ○得雲荘休館日 ○郷土資料館休館日
3火	
4水	◆3歳児健診 □午後1時20分集合 △保健センター ●介護保険相談 □午前10時~午後5時 △ふれあい福祉センター ○じょんのび館休館日
5木	◆1歳6か月児健診 □午後1時20分集合 △保健センター ●心配ごと相談 □午前10時~午後1時 △役場1階相談室
6金	●消費生活苦情相談 □午後1時30分~3時30分 △役場1階相談室
7土	★役場閉庁
8日	▶休日救急当番医(10ページ参照) ○郷土資料館休館日
9月	○得雲荘休館日 ○郷土資料館休館日
10火	
11水	●介護保険相談 □午前10時~午後5時 △ふれあい福祉センター 住民課窓口 時間延長
12木	●心配ごと相談 □午前10時~午後1時 △役場1階相談室
13金	
14土	★役場閉庁
15日	▶休日救急当番医(10ページ参照) ○郷土資料館休館日

子育て支援センター

ころころ広場カレンダー(12月1日~15日)  
ところ: どんぐりの舎

12月4日(水) 親子遊びの会  
午前10時30分~11時30分  
6日(金) マミーズカフェ  
午前10時~11時30分  
健康講座  
「乾燥肌とアトピー性皮膚炎」  
午前11時~  
10日(火) ハートフルダンス  
午前10時25分~11時30分  
午後1時30分~3時(高齢者向き)  
11日(水) 親子遊びの会  
午前10時30分~11時30分  
14日(土) クリスマスコンサート  
午前11時~正午: 巻町公民館

広域情報ネットワーク 第7回 かもん!カモねぎまつり 12月1日(日) 午前10時~午後2時まで

会場: 湯東村村民体育館 内容: 湯東村農産物等即売、パソコン上でのラジコンヘリコプター操縦教室、かも汁レストランオープン、ほか  
会場: 湯東村環境改善センター 内容: フリーマーケットほか ※特典: 湯東村立樋口記念美術館、湯東村歴史  
民族資料館の当日入館無料 カモ汁券400円(当日券は400食分を用意しますが売り切れの際はご容赦ください)

●問合せ: 湯東村役場産業課 ☎86-3111

育てよう一人ひとりの人権意識 思いやる心が築く新世紀



まもるくん あゆみちゃん

12月4日(水)から10日(火)は、  
「第54回人権週間」です。

あなたの最寄りの人権擁護委員 一つでも自宅で相談を受けています

阿部 慶一(8区) ☎72-2617 伊藤 教信(馬堀) ☎73-3533  
小島 一則(峰岡) ☎72-3687 鈴木 有ニ(越前浜) ☎77-2726



県くらしのダイヤルです

(025) 285-7000

※情報は正午に切り替えます。  
※緊急な消費生活情報がある場合、  
予定を変更することがあります。

テーマ	期間
生命保険見直しのポイント	12月2日~12月9日
雇用保険を受け取るには	12月9日~12月16日
着やすさ追求、ユニバーサルファッション	12月16日~12月24日
消費生活相談事例 ~内職商法~	12月24日~1月6日

求人情報

地元企業ではあなたの活力を求めています。

【就職を希望する方は巻公共職業安定所(ハローワーク巻) ☎72-3155へ】

整理番号	事業内容	所在地	求人職種	求人数	年齢	賃金(千円)	勤務時間
1	土木工事業	四ツ郷屋	土木技術者	2	不問	180~300	8:00~17:00
2	一般土木建築工事業	下和納	ガス土木技術者	1	20~50	230~265	8:00~17:10
3	病院	東6区	看護師・准看護師	1	22~40	156~182	8:30~17:15
4	社会保険業	東6区	ホームヘルパー(2級以上)	10	25~55	120	8:30~17:15/13:00~17:15 8:30~12:00
5	医薬品・化粧品小売業	東6区	薬剤師	1	不問	235~410	9:00~18:00
6	歯科診療所	赤縮	歯科技工士	1	20~35	150	9:00~18:00
7	医薬品・化粧品小売業	馬堀	薬剤師	3	不問	220~320	9:00~19:00
8	一般土木建築工事業	赤縮	遺跡発掘調査員	3	25~55	250~450	8:00~17:00
9	ソフトウェア業	6区	プログラマー	2	不問	150~250	8:30~17:30
10	自動車小売業	潟頭	一般事務及び接客販売	1	20~25	139~167	9:30~19:00
11	ソフトウェア業	越前浜	経理及び秘書業務	1	21~45	160~250	9:00~17:00
12	各種食料品小売業	5区	生鮮販売(鮮魚)	1	不問	138.2~250	9:00~18:00
13	建物サービス業	赤縮	営業員	1	18~35	200~300	8:00~17:00
14	ソフトウェア業	越前浜	営業員	1	25以上	230~420	9:00~18:00
15	自動車卸売業	赤縮	営業員	1	20~35	150~200	8:20~17:45
16	自動車整備業	東6区	営業員	2	20~40	165~195	8:30~17:30
17	産業用機械器具賃貸業	漆山	営業員	1	22~35	170~300	8:00~17:30
18	冠婚葬祭業	赤縮	貸衣装営業員	5	25~50	150~200	9:00~18:00
19	スポーツ施設提供業	竹野町	接客係(フロント)	1	20~35	126.5	8:00~17:00/15:00~22:00
20	飲食料品小売業	漆山	配送員	2	20~45	150	9:00~17:00
21	民生用電気機械器具製造業	鷺ノ木	NC機械オペレーター	2	不問	140~250	8:00~17:00
22	他に分類されない事業	四ツ郷屋	溶接工	1	18~35	163~253	8:20~17:00
23	管工事業	東6区	保温工	1	不問	170~280	8:00~17:00
24	電気工事業	河井	電気工事士	2	18~35	133~223	8:00~17:00
25	社会保険業	東6区	ホームヘルパー(2級以上)	2	25~55	1.5	0:00~0:29/5:00~5:29

25は時間給

まちの  
ほけーはいす

つばき 小黒 翼くん [漆山7の丁：1歳6か月]



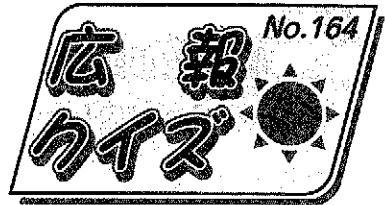
●パパ：一二さん ●ママ：栄子さん

- 名前の由来：21世紀に羽ばたくように。
- 名付け親：パパ
- 最近の：パジェロのおもちゃの車、ミッキーの三輪お気に入り車、となりのトトロ、シマジロウなどのマンガを見て体リズムをとること。
- 両親からのメッセージ：丈夫で元気に、誰からも好かれるように。

パジェロのおもちゃの車に乗るとたちまちごげん、おばあちゃん、ママ、近所の人たちの声援の中、かっこよく三輪車でポーズをきめる『つばさ』くんでした。

\*このコーナーに出て頂ける1歳前後のお子さんを募集しています。詳しくは、企画開発課 広報広聴係へご連絡ください。

正解者5人の方(正解者多数の場合抽選)に図書券(1,000円分)をプレゼント。ふるってご応募ください。



11月25日号

- 問題① いよいよ○○○○○○○○が流行し始める季節の到来です。
- 問題② 「商業統計調査」では、巻町の商店数は○○○。

- 応募方法 下記を参照のうえ、はがきでご応募ください。
- 締切り 平成14年12月10日(火) (当日消印有効)
- 発表 表 広報まき 12月25日号

50 〒953-8666

巻町企画開発課  
広報広聴係

(住所を書かなくても届きます)

解答

① \_\_\_\_\_ ② \_\_\_\_\_

住所 氏名  
年齢 電話番号

町に対する意見・要望など

\*広報クイズ応募以外でも町に対する意見・要望をお待ちしています。

お誕生

おめでとう

(11月1日～15日届出分)

名前	誕生日	保護者	行政区
藤谷 美歩	10.28	貴彦・容子	堀山団地
剣持 正尋	10.28	智博・弥生	葉萱場
松本 真歩	10.31	哲也・由紀	13区
鈴木 唯香	11.1	広高・京子	3区
佐々木 京真	11.3	隆文・祐子	堀山団地
錦城 正義	11.5	義徳・あゆみ	仁箇
福井 陸斗	11.6	竜一・めぐみ	漆山7の丁
早川 玲奈	11.8	正人・美恵子	1区

ごめい福を

お祈りします

(11月1日～15日届出分)

名前	亡くなった日	年齢	行政区
本間 ミヨ	11.3	93	竹野町
本多 茂男	11.4	67	赤鰯
町田 政一	11.6	86	漆山7の丁
小泉 又治郎	11.9	71	13区
富山 ツル	11.9	82	桜林区
田中 繁太郎	11.9	66	13区
堀内 シゲ	11.10	89	峰岡区
林 正一	11.11	75	13区
小林 佐吉	11.12	93	赤鰯
吉川 ハナ	11.14	89	福井

\*「個人情報保護条例」を施行したことに伴い、「お誕生おめでとう」「ごめい福をお祈りします」欄は、掲載の同意があった方を記載しています。

おめでとうございます

10月25日号 (No.163) 広報クイズ当選者

住民課窓口で抽選して頂いた結果、正解者29人のうち次の5人の方が当選となりました。おめでとうございます。

- 加藤ひとみさん (5区) ●石川 麻子さん (12区)
- 近風ヤヨイさん (12区) ●斉藤タカ子さん (東6区)
- 山賀 好美さん (竹野町)

たくさんのお応募ありがとうございました。前回の正解 ①42個人 ②ルールを守って

ご厚意に感謝します

次の方々から、町に寄付・寄贈を頂きました。ありがとうございました。

- ネイチャーサークル (渡辺基一会長) 金3万2千円
- 第11回八百勝チャリティゴルフコンペ (栗林勝彦代表) 町立保育園8園に児童図書163冊 (20万円相当)

しゃった=ちゃんす =表紙のはなし=

「地場産農産物等直売所」は大盛況!

新鮮で安心と、最近よく耳にする「地産地消」。これは、地元でとれた生産物を地元で消費するということ。生産者・消費者のお互いの顔が見えることで、安全・安心な食生活につながると話題になっています。

巻町では、農家のお母さんたちがグループを作り、各地域で旬の野菜などを直売する朝市を開いています。今年からは、より多くの人から巻町の新鮮な農産物などを知ってもらおうと、JA越後中央女性部が中心となって上堰湯公園に直売所をオープンしました。

試験的に開設した直売所は10月から11月までの日曜日、それぞれが丹精こめて栽培した野菜や果物、漬物などが並び、新鮮さと市価よりも安い値段などで大盛況。「お客さんの喜ぶ顔がなによりです」と、来年は6月ごろから直売所をオープンしようと、お母さんたちも張り切っています。